

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 128 (2002)
Heft: 05

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Conseil d'Etat du Canton de Fribourg, Département des bâtiments, Grand-Rue 32, CH - 1701 Fribourg Fax 026/305 38 03	Réaménagement partiel des bâtiments de l'ancienne Ecole normale cantonale II pour les besoins de la HEP (MEP, PQ)	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/WHO	8 mars 2002		
Schulgemeinde Lindau, Tagelswangerstrasse 2, CH - 8315 Lindau Tél. 052/345 15 10	Halle de sport à Grafstal (CP, PQ)	Architectes établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/WHO	8 mars 2002		
Ville de Lausanne Direction des travaux, Service d'architecture Rue Beau-Séjour 8, cp 2100 CH - 1002 Lausanne Fax 021/315 50 05	Construction d'une halle pour véhicules sur le site de Malley (MEP, PQ) - nouveau	ingénieurs civils, architectes et mandataires CVSE : porteurs d'un diplôme EPF, ETS ou inscrits au Registre suisse des ingénieurs (REG) dans les rubriques A ou B, autorisés à pratiquer leur profession en Suisse.	12 mars 2002 11h30		
République fédérale d'Allemagne, Service des bâtiments de la ville de Leipzig H3, Schongauerstrasse 7 D - 04329 Leipzig Fax +49 341 255 51 78	Agrandissement de la Librairie allemande à Leipzig (CP, PQ) - nouveau	Architectes établis dans un des pays signataires de l'accord OMC/WHO	15 mars 2002		
Ville de Lausanne Direction des travaux Service d'architecture Rue Beau-Séjour 8, cp 2100 CH - 1002 Lausanne Fax 021/315 50 05	Rénovation et divers agrandissements de l'établissement scolaire secondaire de Villamont (MEP, PQ) - nouveau	Groupements formés d'architectes et d'ingénieurs civils établis en Suisse et porteurs d'un diplôme EPF, EPUL, EAUG, IAUG, ETS, HES ou inscrits au Registre suisse des ingénieurs et architectes (REG), rubrique A ou B. (Cette procédure ne fait pas référence au Règlement SIA 142)	19 mars 2002 11h30		
Schweizerische Bundesbahnen SBB, Immobilien, Sec. ARGE Südpark Basel, c° Buchhofer Barbe AG, Florastasse 49, CH - 8008 Zürich Fax 01-422 70 90, bbag@bluewin.ch, <www.suedparkbasel.ch>	Aménagement du quartier Südpark Basel: centre de commerces, logements et services (MEP, PQ)	Equipes pluridisciplinaires (urbanistes, architectes, ingénieurs, économistes) établis en Suisse ou dans un des pays signataires de l'accord OMC/WHO (Heiko Achilles, Marc Angélli, Jürg Konzett, Dorothee Huber, Flora Ruchat, Johannes Schaub, Fritz Schumacher, Felicitas Siebert, Thomas Wetzel)	19 mars 2002	Ann. 04/02 p. 29	
Ville de Baden, Planification et développement, cp CH - 5401 Baden Fax 056/200 82 93	Projet pour la Place du théâtre à Baden, comprenant un parking souterrain (CP, PQ) - nouveau	Equipes pluridisciplinaires (architectes, ingénieurs, paysagistes) établis en Suisse (Barbara Burren, Christoph Haerle, Silvia Ruoss, Stefan Rotzler, Bruno Huber)	22 mars 2002		
Municipalité de Bussigny Place de l'Hôtel-de-Ville, cp 96, CH - 1030 Bussigny	Etude du plan général d'évacuation des eaux (PGEE) (OH, PQ) - nouveau	Ingénieurs spécialisés, selon art. 33 RMP	22 mars 2002		

Bureau d'ingénieurs-conseils

bien implanté dans le canton de Fribourg
cherche un

ingénieur civil EPF ou HES

pour les domaines de l'hydraulique, hydrologie, plans généraux d'évacuation des eaux (PGEE) et épuration des eaux.

Le candidat, bilingue français-allemand, devra être au bénéfice de quelques années d'expérience, aimer le contact et les relations publiques, capable d'assumer des responsabilités.

Nous offrons un salaire adapté aux responsabilités, des conditions de travail agréables au sein d'une équipe dynamique.

Faire offre manuscrite sous chiffre TRACÉS 06-03, inEDIT Publications SA, case postale 74, 1025 Saint-Sulpice.

ARCHITECTES - INGÉNIEURS**GARANTISSEZ VOS COÛTS ET DÉLAIS DE CONSTRUCTION**

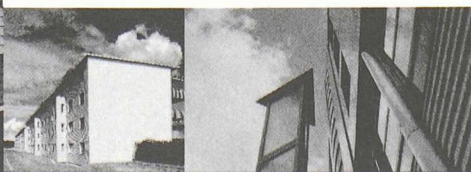
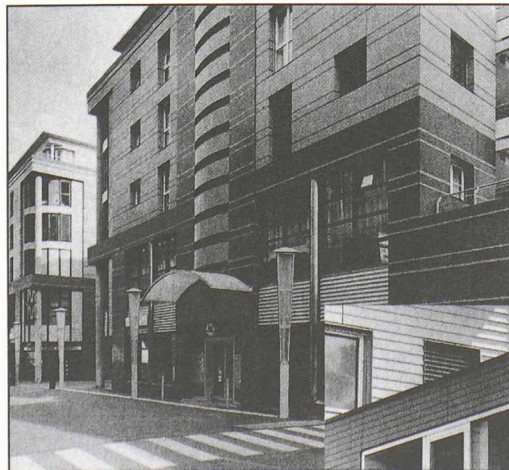
en faisant appel à

SGC

votre partenaire qui offre à tout constructeur la garantie contre les dépassements basée sur le contrat et l'avenant **SIA Plus 1019**.

Une équipe de plus de 30 ans d'expérience.

Surveillance et Garantie de la Construction S.A.
116, route de Florissant
1206 GENÈVE
Tél. 022 703 47 47
Fax 022 703 47 49



Ray sa
façades ventilées

Rue Pierre-Yerly 1 / Z.I. 2
CH-1762 Givisiez
Tél. 026 466 47 72
Fax 026 466 32 10
E-mail: raySA@bluewin.ch

25 ANS
1974 - 1999

Etat de Fribourg, Département
des ponts et chaussées,
rue des Charnoies 17,
CH - 1701 Fribourg
Fax 026/305 36 51

Dr. Y. Mansour, Al Remayah
Square, Pyramids, Giza P.O.
Box n°469 Al Orman, Giza
(Egypte), tél. (202) 386 59 17 -
386 59 11, fax 386 58 71,
gem1@dsc.gov.eg,
<www.gem.gov.eg>

A.T.S.M.
C/O Office du Tourisme
cp 372
CH - 3962 Montana
Fax 027/ 485 04 60
www.crans-montana.ch

Etat de Vaud-DINF-Service des
bâtiments et Ville d'Yverdon
Place de la Riponne 10
CH - 1014 Lausanne
<www.marches-publics.vd.ch>

CREM, Centre de compétences
en urbistrique,
Rue des Molasses 5, CP 256,
CH - 1920 Martigny
Tél. +41 (0)27/721 25 40
Fax +41 (0)27/722 99 77
info@crem.ch, <www.crem.ch>

Ville de Ljubljana,
Administration, Mestni Trg 1,
SLO - Ljubljana

Graphideas 2002, Association
of Hungarian Architects,
Ótpacsirta u.2,
H-1088 Budapest VIII
tél. (36-1)318 2444,
fax (36-1)318 4699

Pilkington, en association avec
Architecture Today
<www.pilkington.com/
glasshouse>

**Relevés de l'état des routes
cantonales pour les cam-
pagnes (635 km)
(OH, PO) - nouveau**

**Grand Musée égyptien du
Caire à Giza (Égypte) en deux
phases (CP, PO)**

**Aménagement du site de la
Moulbra à Montana
(CI à 1 degré, PO) - nouveau**

**Faubourg de la Thièle, Yverdon
Maison d'Etat, locaux de ser-
vices communaux et parapu-
blies
(CP à 2 degrés, PO) - nouveau**

**Concours international
d'urbistrique (CP, PO)**

**Centre ville de Ljubljana,
aménagement de la zone
«Passenger Center Ljubljana»
(CP, PO)**

**Centre de conférences du Parc
Grabisoft à Budapest
(Hongrie) (CP, PO)**

**Habitation mettant en oeuvre
les possibilités du verre
(CI, PO)**

Ingénieurs civils et spécialistes de l'environne-
ment établis en Suisse

Architectes international
(Salah Zaky Said, Galal Abada, Peter Cook, Gae
Aulenti, Teodoro Gonzalez de Leon, Jong Soung
Kimm, Sergio Donadoni, Gaballah Ali Gaballah,
Françoise Cachin, Ana Maria Zahariade, Fayza
Haikal, Arne Eggebrecht)

Architectes et urbanistes établis en Suisse
(Roland Vassaux, Pascale Lorenz, Tony Ruppen,
Denis Woelfray, Maria Zurbuchen-Henz)

Architectes établis en Suisse ou dans un des
pays signataires de l'accord OMC/WTO, porteurs
du diplôme EPF, EAUG ou ETS, inscrits au REG
A ou B ou porteurs d'un diplôme étranger équiva-
lent

Bureaux d'ingénieurs, entrepreneurs ou fournis-
seurs en collaboration avec des collectivités
locales ayant réalisé des projets «urbistiquement
corrects» dignes de démonstration

Architectes, international

Architectes, international (Eric van Egeraat, Axel
Schultes, Jacques Rougerie, István Schneller,
Tamás Nagy, Nóra Demeter, András Vikar)

Etudiants et jeunes architectes européens
(Pekka Helin, Sergey Kisselev, Ian Ritchie,
Matthias Sauerbruch, Elias Torres, Mark
Swenarton)

29 mars 2002
09h.00

17 août 2002
(7 avril 2002)

31 mai 2002
(26 avril 2002)

24 mai 2002
(30 avril 2002)

(1^{er} mai 2002)

15 mai 2002

15 mai 2002

31 mai 2002

Ann.
04/02
p. 34

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec **tec 21**, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UJA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**